大清宣統二年

本館新聞除禮拜外日出一紙
諸君欲閱本報者無論本埠
外埠均可函致本館取閱如外
埠閱報照加寄費可也日除報
照常刊送外復不惜工本從英
國採辦銜書裁紙各機器以待
與各官紳刊印書籍單件並
有英國各體活字及各式花邊
等延有西人排印工藝甚精所
有中西文字均能印刊並有石
版印字大小機器均用精工刊

第八千四百七十九號

叻報

（本館在哥實得力門牌十一號）

印工務絕倫並延有文士書寫
各體文字現由上海購到各種
書籍出售其書目另行刊佈所
有各項價甚相宜再本館所登
來札原擇其有關世道人心者
附登否亦須無礙於人而後始
錄其有毀罵成文以及支離費
解者概不登錄嗣後　諸君來
札尚祈自諒更須寫眞的里而
後放登但來稿登與不登均不
能將原稿收回也　本館謹啟

庚戌五月廿二日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十年六月廿八號禮拜二）Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

○樹膠栽發售　敢者本號常有
樹膠栽發售價甚相宜　諸君有
欲採者祈函臨面商是荷
宣統二年五月廿二日　N
吊橋頭陳謙發號啟

色布平沽

敢者本號內現有各色花布概行
平沽准於西一千九百十年裕來
月一號即華宣統二年五月廿五
日起至六月廿四日止計三十天
平沽祈　諸君早來採是幸茲
將各布名登數件各款花織布幼
織綢幼加紗綢花綢紗布羽嗶加
紗織布花布綢紗大花門簾布洋
花絲齊兩絲綫江齊兩被江花羽
緞男庄童子庄白紅盒色川綢綫
綢縐綢各款綾江花綢天青羽絨
寶藍羽絨釘青羽紗綠縐色樹皮
綾江絨及顯花布羽各款色布甚
多不能盡錄　諸君有合意者祈
移　玉到宗納實得力即爪亞街
男人在門牌一百六十號內觀閱
採買女人在門牌一百五十九號
內觀閱採買男女不相混雜此佈
英一千九百一十年六月廿八號
宣統二年五月二十二日
[illegible]號謹啟　十

論說

讀袁督論中央集權摺有感

近來請願國會之舉徧中外。在中央政府忌之意爽。各省督撫視之。亦若有若無。未聞有一言進於朝者。有之自袁督論中央集權一摺始。袁督原摺有云。欲中央集權。必自政府負責任始。政府負責任。必自組織內閣始。下又引申之曰。各國政府負責任。而與議院尤有密切之關係。議院者所以監察政府。使之負完全之責任者也。並歷舉尚書周禮及泰二世已事為證。自全摺表面觀之。一似督撫與中央爭。而實督撫亦中口代表。原摺已明言之。故吾人今最宜措意者。在中口如果實行集權。而國會尚未開。於人民一方面利害若何。是即使先有責任內閣。而所謂負責任者。究誰與之責任。此不可不早辨之者。袁督所處地位。其發言針孔相對。不能不僅就督撫範圍。且章疏體裁。義取婉約。使人於言外得之。若人民則純全與中口立於對待。苟所謂責任者。聽之中口政府。負與不負。亦並無界說可分。其危險孰甚。

近者吾國政府所謂負責任者可知矣。軍機大臣。即舊日之內閣。上年納趙侍御之奏。仿各國副署之制。於諭旨下簽名。亦曰從此將負責任也。而今何如也。國會代表請願。先謁各軍機。多半贊成。未幾諭旨仍主九年。深宮獨斷。固人民所共欽。但不知此副署諸大臣。何以贊成於前。而反對於後耶。近則諸軍機無事不推諉於監國。一若慮其副署之應負責任者。由此度之。將來即組織新內閣。以十一部大臣。均為副署。其效亦可覩。諳吾國黨派之嚴。閣部大臣。苟無人民督促其後。雖背批鱗逆爪。自獨乘其利祿之私。猝蹈內閣解散之風潮。而不悔。旅進旅退。甘諸而已。此而可承認為責任政府。恐再閱百年。吾國政治現象。可決其絕無寸進。則亦何貴有此中口。亦何貴有此中口之集權耶。　未完　口代央

諭旨恭錄

宣統二年四月廿八日　軍機大臣欽奉　諭旨吏部遵議處分一摺著兩廣總督袁樹勛著照部議革職留任督辦公所參議道員吳錫永統領水師親軍侯補知府吳宗禹各應得降一級調用公罪處分著不准抵銷欽此〇同日奉　諭旨禁烟大臣恭親王溥偉等請將違章吸烟之記名提督李玉魁照章革職永不敘用一摺著依議欽此〇五月初七日奉　上諭順天府府尹著丁乃揚補授欽此〇同日奉　上諭廣東惠州府知府

員缺着長潤補授欽此　監國攝政王鈐章軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖假那桐吳郁生

本館譯電

○哈爾濱刺客在逃專電　本埠實得力太晤士西報得接十八日德京發來專電云哈爾濱欲圖行刺俄國大將之兇手逃去云

○樹乳市情專電　本埠實得力太晤士西報得接十九日英京發來專電云現在樹乳市情畧穩各種樹乳均畧俏市面中樹乳善價沽之然而勻計價格較之前期拍賣時跌去八弁此次沽去乳塊得值八司令六弁至九司令三弁吉立八司令十弁至九司令八弁一號硬乳估價九司令八弁至十司令一弁前期則得價九司令十弁至十司令兩弁　頃正得接安色掯實樹乳消息云買賣義樹乳二百七十九墩價值略起云同日得接吉隆專電云勃關打士多關仁施公司得接英京電音頂上硬乳十司令云

○奧京款待葡那王電音　十九日英京勞打發來電音云奧皇特命佛冷沙胡威與公爵爲代表員赴奧洲御府以款待葡那王等云

○日俄訂約將成電音　十五日英京勞打發來電音云英京日日電報得接俄京通信員電音俄日條欵在于數日內畫押足以介紹俄日之交情一如鄰近觀料此約可得聯絡之結局而無我正式之聯盟約中條欵祇論滿洲之事其意以爲在于滿洲既得平和則可保東方其餘各處之平和約中承認將來東方政策之權操于俄日變其前狀該通信員又言此約之意雖佳然而美國之擧動不能和洽及使中國與俄之交誼分離惟于日俄之親密大得扶助云

○飛舟師有幸有不幸電音　十八日英京勞打發來電音云英國陸營飛舟博士哥尼君駕其新式輕巧之飛舟升空駛過勝蒞曠地時猝被狂風一陣强將其舟吹墜于地車輛立毀哥尼君被毀爛之物所壓迫將彼拯出之際尚不知人頭部傷重云　十九日英京勞打來電云德國衣皇速第七飛舟在于愁沙呂愁地方升空遊玩戳有納賞之咨甚多如是則已造成營業之擧云

選電

○要電選錄　十三日港報接北京專電云德國在山東膠州增撥防兵七千名巡撫孫寶琦電告外部面德使詰問○又電云浙撫增韞奏海坼海塘兩兵艦到浙江洶港縱兵殺戮恐激民變請示辦法洵貝勒請增韞着在相機籌留之不理○又電云攝政王擇出前日諸臣條陳十餘通交樞府議行○又電云梁士詒已抵京仍任路局長○又電云京師疝症極盛大學生染者甚衆議停課○又電云馮啟鈞自被鄂督奏參之後近忽發狂上書鄂督牽引全鄂官場○十四日北京專電云度支部尚書澤公因財政支絀欲得國會擔任已決意贊助縮短立憲年期○又電云國會請願代表於十三日分謁各樞臣○又電云度支部決議自宣統三年起各省官俸兵餉均給紙幣○又電云學部禁刊簡字報以維持漢文○又電云日人要求淮河航業權外部已駁○又上海專電云鄂督瑞澂常微服親訪各郡省痼之獄跡○又電云瑞澂已將馮啟鈞所開鄂省官場賄販地皮姓名單交諮議局按鄂省官場腐敗習氣已達極點推發財之心大致皆同多以購買地皮爲生涯皆經聯合組織五福記誠記等公司團體甚堅專以收買地皮爲基金資本雄厚根蒂深固屢任督院均不過問自瑞督莅鄂後即整飭官方於是馮啟鈞首先革職永不敘用所有地皮行將充公該公司中人大爲恐慌竟派人齎三十萬金入都欲謀傾陷瑞督爲湖北諮議局所知立發電國會請願代表陳孫二君主持公論而前電言馮啟鈞因此事爲之發狂上書鄂督將公司人名盡行牽出故鄂督今將其名單交諮議局也

○又電云十三日裴景福特調滬道蔡乃煌聞有秘密運動

閩粵

○米價昂貴　廈門自三月以來天氣亢熱不雨迨交四月後天氣忽然凝寒加以暴風大作河流灑溢禾稻因而傷損者不知凡幾從前米價每担只售洋五元左右今則每担售洋七元八角如再不降廿縣恐各省饑民之慘狀又將見於閩越矣

○亂事紛志　香山縣城因抽苛細雜捐久矣大勛公憐初六日晚八點鐘將縣城衙道尼巫捐局鹽捐局鹽局或拆或燒霎時間化爲灰燼聞因鹽捐頭人陳善儒勒加每鹽抽銀二十四兩舊前每鹽抽十九兩今又勒令米鋪加捐各鄉人見生意艱辛一唱百和是以將陳善儒大屋橫過三間放火燒燬又鹽館因有人携三四斤私鹽被執故將鹽館頭座燒了鹽館開銷打毀傍人二名打傷二名滋事之人在場揚聲不許拈人財物是以陳家財物並無搶掠隨將衙道尼巫公所拆毀各水車開喉護衛週嗐之際各是以並無殃及縣台沈瑞忠親往省香山協亦派兵彈壓即時閉城閂是役各人以勛公憐起見並無分毫搶掠事後安靜如

常矣査陳善儒任悅來大街起事各人並無軍械只將陳姓及各公所傢私什物做埋一屯用火水焚之○又壹函云香山勸業會倡抽僧道捐已見該縣招商承辦示文日前執斯業者將行罷業初六下午六句鐘時有游民數百與該僧道捐局作難一倡百和立將該局拆爲平地查該公司設在石岐十八間岐陽里閘脚石岐商民頗形震動沈縣令適下鄉管省李都司又適帶兵往澳圍捕擧城鼓噪民心惶惶只有副將巡官帶兵馳往彈壓游民來勢洶洶擲石如雨副將大轎燬爛致傷背足衆巡官亦傷面部張巡尉及營勇受傷者共十數人復到悅來街該處甑捐商人陳善餘住屋全間拆毀將家私什物全燒時已三更又遷怒石岐鹽埠亦付一炬初七猶搶倉鹽初八始行解散現該縣城中謠言四起異常震恐聞已電禀督轅云又聞鹽埠是時失去影伴二人生死不知并聞匪徒事後尤敢到埠陸續將倉存引鹽爲餘匪搶掠淨盡因協者並不派兵到埠護守所致云噫

南洋

○商會集議　霹靂中華商務會十五日爲會董尋常會議之期到者約二十餘人主席爲鄭君子青所議之件如後來入會者如議事時照珠多於白珠仍照章程所定從多數取決又育才學堂因經費困難一事今者學堂已有來函及決算表尚欠銀五百餘元衆議該堂校長教員既經辭退則所欠之修金不宜拖欠擬即由本會全數撥助以成全該堂之名譽又議如會董中有一連三月不到會議者應除其名一事并宣讀戴君文階恭辭議員之職一函王君景皐謂本會成立未久入會者未甚衆多此事宜待來春大會再定衆贊成并着書記覆函慰留戴君又披紅毛丹埠衆擧伍君心如携稟到會爲礦務事情鄭君子青曰此事應歸礦務農商總局議辦妥留其詞以待異日再議

○擬業自縛　檳城西人羅里技前日被遞婦某氏控之於府堂以入屋行竊入案由府尊夏美督敦提訊據原告供稱居上德街因十二號早出門視某友病越日始返則已失去衣服及耳環等物後乃査得係被告乘余不在入屋竊去因即報案請禀拘之云云被告供云原告本爲余之外婦由去年十月與余姘識余常出入其家來去自由近因余欲就某礦之任勢不得不與婦別彼遂不廿故陷以行竊且其來拘時余適與該礦理事人訂立合約擬取上期銀若干綠彼一概現已失去席位云云被告尚有證人兩名均謂素知原告係被告之外婦等語官遂判被告無事而斥該婦之說謊云鑑業不除如自縛此之謂也

本坡

○死册例登　本坡國家册報計至西本月十八號止一禮拜內坡中居民身故者二百四十三人其中華男一百五十七名華婦二十四口合計一百八十一名口餘爲他籍之人又內有霍亂症男子九宗其中一宗由外入口

○觀戚士頓獸戲再誌　戚士頓獸戲昨晚往觀之衆亦復異常踴躍所演各技雖與前同然皆純熟自然令人贊賞不置其中插演新戲美不勝收最趣妙者則三熊人立而行及二女三男打鞦韆一事演三熊之時令一熊持杖而舞二熊人立場內復有一童子與一熊婚戲及騎熊背該童子復以背負三熊而行演技者又與一熊聯以紅裙令其手持洋傘然後與之相抱跳舞演畢復令該熊自己携一藤椅而舞觀者莫不鼓掌稱善演二女三男打鞦韆之時則見其在架上如鶯之織柳鳥之穿林力猛於熊身輕若燕在場觀者咸贊嘆焉洵趣妙之劇也欲新眼界盍往觀乎

○上控案誌　昨午副臬司飛沙廉訪提訊上控案兩起一爲粵人陳南因犯私收湖北彩票案由府判定罰鍰二千元請准上控所延怒呂大律師辯謂該秘彩票乃係國家彩票與十二他種彩票不同求減罰欵云訪斷令仍照府判施罰不准一爲某華婦私收花會案延大律師辯護尚未判結

○血案開訊　潮人方阿江趙吉仝寓中納實得力門牌零六號合發號酒店樓上被七日刃傷伊妻旋圖自戕由赴醫院施救不死一案已詳日報中茲悉兩傷已愈昨午提訊畢展令明日續鞫

○竊匪繫獄　潮人楊協住施寶得力門牌五十八號昨午一點鐘被同籍人楊三妹竊去黑綢衫褲二襲値銀五伊所覺即鳴三百三十八號拘三妹就案今日三堂官訊禁苦工三禮拜

○重責兇徒　閩人羅新任巴牙實得力據往捕房報稱昨下午九句鐘因事與吉寧人傘三美鬬毆被其以木擊傷即鳴四百十四號巡差拘之今日府訊判罰被告銀十五五元給與原告作藥費不完苦工廿一天

○無心兇究　十八夜西人師浮羅巴牙駕其摩打車駛路實得力誤將某吉寧婦撞傷旋因該婦卒于醫院致遭

情由已詳前報茲悉十九日死者屍首已由驗屍官驗明該西人無心致婦于死斷令將案抽回不復控究

命案展訊 ○粵人陳保以唱龍舟歌度活因與同籍同業葉來春爭利被葉以刀刺傷背部當即報差館入醫院施治葉已被拘於案業紀前報茲聞陳在醫院已因傷斃命昨日三堂官訊由醫生錄取證人口供呈閱緣尚有二證人口供未錄展限廿三日訊

既放復拿 ○粵人周蘇緣私會案十四早四點鐘由副護憲比角君帶差至牛車水戲園街門牌三十九號源和興麵館三樓上拘獲帶返暗牌差館訊問查會部伊無名字在內已蒙釋放一節已誌前報今日上午十一點半鐘由十三號三畫差持督轅捕票在橋勿美芝律復拘於案今日三堂同前被拘之人候訊

影相公司廣告

啟者特字通佈 諸君知悉本倫敦壓影相公司新到本坡本公司僑寓坡中兩禮拜伏望 諸君幸勿失却時機務必速來試驗便知不謬本公司所收價值若照此圖大小影取六紙者祇收一元他式大小取價亦廉 玉臨使悉升望 諸君勿失機會因為本公司價錢天下最廉而所攝之影第一精巧本公司能攝各式形選所設電氣攝影室為上每日供至入夜七點鐘止倘若 請君白日不能 玉臨不妨夜到本公司所攝自日黑夜陰天之時皆能一律精當本公司設在海濱得力有祿大酒店每日上午九點半鐘起開至入夜七點鐘止在寓候教此佈

西一千九一十年六月廿八號 倫敦壓影相公司謹啟

工部局告白 ○啟者茲本局意欲招人在于摩絲律所議建築獨一醫院之基址充當砍伐林木及掘土壤土之工役有欲承圖及領取格式紙票紙票筒者前來本局之機器師寫字樓面議其記呈出已將壓票銀十五元交與本局司理人之收單便能發給若不選中其票即將此壓票銀十五元給回又投票人必須將票入在所書票筒封固書明衙交本局司理人限至西一千九百一十年裕來月二號拜六即華歷五月廿六日中午為止以憑核奪本局不收價低之票各宜自諒此佈

大英一千九百一十年六月廿五號

新嘉坡工部局司理入波瓦劍士承命謹啟

承頂聲明 ○啓者哥勞勿實得力門牌十號益泉安千頂貨生理原係林隆開設今欲別圖願將全盤生理及家器店底頂與益泉金枝娘承受改號金利春從此生理盈虧係是承頂人之事與益泉林隆無干而益泉安林隆前有與外間來往賬項概歸保認等事限禮拜內向經手理明過期不來即與承頂人林金枝娘無涉充此聲免滋後論

宣統二年五月二十一日 承頂人林金枝娘謹啟

入股聲明 ○啟者𠢕小坡格欄吧虱十二間門牌拾四號文成號王梨海觀什貨白米生理原係林文彬兄所創今因招到一陳順沈德記前來入股經營再添字號以作文成順記號定六月初一開張交易但不知林文彬兄於林文成號有與街市各寶號親友來賬項揭借請於一禮拜內列單前來核對明白方能作準如過期不來乃係自悞與入股人無干特此聲明以免後論

宣統二年五月廿一日 陳爾臚沈德記仝白

承頂聲明 ○啟者睹開口金和源門牌五十八號磁路什生理原係金和美陳建利陳智福開創今欲志圖別業愿將生理全頂與楊清辭陳辭貨王亨舉等三人承受掌管字號改作坤源偷前金和源等夥如有與街市揭借來往賬項概歸於金和美陳建利陳福理會不干承頂人之事日後坤源生理盈虧與金和美陳建利陳福無涉特此聲明以免後論

宣統二年五月廿一日 睹開口坤源公司啟

印字館器物出投告白 ○啟者茲本館承與主之命定于一千九百一十年閏月廿九號拜三即華五月廿三日下午二點半在哥羅實得力門牌一百零三號拍賣 印字車 華人新聞紙之字鐵櫃等物 諸君有欲投買者屆期 玉臨可也此佈

宣統二年五月廿一日 巴越拍賣館謹啓

第八次收到捐助潮州平糶芳名錄

張扶來翁 郭斯賑翁 陳和盛翁 捐六十元 謝明昌 以上各捐 五福 島錫榮 從實號 捐八元 復裕號 萬發成 乾興號 捐四元

朱流芳翁 陳俊合翁 張扶來翁 德昌萬昌號 郭松記 二十元 永吉號 永源成 鴻順號 發盛和記 松發號 裕成號 合盛號 計五拾九絲共銀壹千元

鄭昌翁 丙豐號 五十元 蔡記號 新萬和 和成發記 兩發源 再與號 陳正源 樂源號 公興號 合順號

緣手小坡 以上各捐一百二十元 萬永成興捐二十五元 永順號 源德昌 吳成源 財裕號 陳福興 紀和成 合振號 合成順 和興號

和昌號 各捐十五元 昌順號 順成號 榮裕號 振豐號 和祥號 和昌號 以上各捐六十元 以上各捐銀十元 源豐號 林和和 綿順號 杜茂號 以上各捐銀五元

許怡 新協 財發 陳發 永昌 成發 順興 隆源 陳合 新兩

宣統二年五月廿一日 新嘉坡中華總商會謹啟

三品酒發售

啟者本行皆辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式歷傳有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明譯字新嘉坡綠明嗎也公司者始眞若無此字樣卽屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵樹發售

嘗思營生之道所最要者則備數薄其次則備籌兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵樹所以爲 諸翁之所共賞也敬者本行所沽之鐵樹久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此鐵樹已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火 且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計 其樹全身均用鐵與鋼並無雜以木料 且諸樹有前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各樹大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵樹實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈卽 玉臨選購爲盼

明嗎也洋行謹啟

法國頂上好葉標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由法國皆辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙突無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者誠 佐饌中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窩標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早 移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

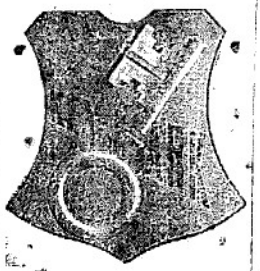
烏賓酒發售

啟者本行向由外國皆辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到叻朗士斗罌字號之狗頭縣烏尚酒到叻癒沽由酒香爽異常不能飲之可口且常保養精神調和血氣竊飲令人不生疾病誠酒中上品也 諸君光顧遞細讀以上所列之狗頭標籤不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出排希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明卽酬花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶壠 四里末 峇加鹿 積鄉嶼 日惹等處其餘各埠均能販運往並此佈 聞

大英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行

Deutsch-Asiatische Bank.

德華銀行告白

啟者特字通知本銀行大寫字樓坐落上海而各大總理人則在于德京已經收足資本七百五十萬兩　分枝設在德京　北京　神戶　架剌吉打　天津　大坂　漢口　濟南府　香港　青島　戚麥　以下所列乃銀行及主人名字　在德京　哥尼里芝施漢別下此乃勃發施芝士達銀行〇乃力申拿尼士干陀宜沙呂搶　紐芝銀行　嘅士勿里芝發拿　嗎里拿漢年宜沙呂搶　堅花漢年及雅拿士甫里　羅勿華佐華公司　奧拿呂順公司　在佛蘭弗　奄豁溫羅士叙及順　耶鴿嘅士嘅芝士丹　在戚麥　怒里芝銀行　在哥連　沙呂與卑威公司　在武振　嗎里士芝海彼衣堅及華些銀行　在英京之銀行　晏奄羅士叙及子　英京之柔年及士奧有限公司銀行　怒芝銀行之英京代理人　乃力申拿尼士干陀宜沙呂搶　本公司在于來往短期數每年利息二巴仙　若欲知長期利息來詢便悉　凡銀行各項生理及滙水生理皆有經營此佈

宣統元年七月廿四日　司理人嘅夫基連謹啟

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出沽

啟者特字通知行淡卑尼士施陶磚廠常有各色及各款花磚沽出此磚之色澤能合歸者之意本廠所製之磚比之本坡入口者頁爲上品諸君欲知詳細請赴亞吉門牌九號詢問便悉特此佈聞

英一千九百零九年九月九號

淡卑尼士施陶磚廠謹啓

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環泥街口

稟准商標用老婢圖為記

天喜堂商標

老婢調經丸

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月驗動行經或肚痛
一治三四月驗動行經或肚痛
一治五六月驗動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或黑或赤
一治經來或多少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治幾年閉經近月閉經
一治[illegible]
一治[illegible]
一治[illegible]
一治[illegible]

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女歸女[illegible]心字號不用戒口平日經期有準者存至三五張[illegible]切勿誤顆誠調經之聖藥有子之命丹也[illegible]

代理處

廈門鎮邦街太乙號　[illegible]鎮邦街保太和[illegible]
京都瓘馬市傳經樓　天津紫竹林[illegible]
澳門木橋街如意樓　佛山汾滿里天和堂[illegible]
石叻馬交街周昌記　大吡叻[illegible]

稟准商標別人不得[illegible]效[illegible]謹製

宣統二年二月初二日

躉賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

各酒價目繁多 茲洋玻璃樽酒開列

玫瑰露酒 銀九角	汶酒 銀九角	廣同濟跌打酒 四角
茵陳露酒 八角二占	紹興酒 五角半	廣同濟風濕酒 九角
蓮花露酒 八角二占	廣同濟衛生酒 六角半	廣同濟百歲酒 六角
五加皮酒 八角二占	廣同濟三鞭酒 六角半	廣同濟毛雞酒
史國公酒 八角二占	青梅酒 六角	梁財信跌打酒
高粱酒 銀九角	茅根酒 六角	

蔡同德虎骨木瓜酒八角

羅奇生謹啟

嘜 奇生酒 叻
羅 房
馬 嘜
LOH KEE SENG Singapore.

本號支店 天津羅恒益 各種美酒 向消金山各埠 久已馳名 今承本坡酒例改良 辦來

自辦天津各色美酒

發沽 香濃味美 確為津酒正裝 與別家轉托和雜者不同 請為嘗試 當知真偽

LOH KEE SENG.
SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致知港好米酒九州府人各…知之茲如法在本坡蒸釀純用…蘗米醋釀成並無火酒花糖雜…

自蒸正氣各色米酒

大有壯氣補血之功故無燥喉…肺之患凡屬中國人請飲中國…酒

本酒房謹啓

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生

經在大英政府註册

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌式十八號羅廣同濟各款藥酒

羅奇生

分售處 丹戎巴葛律一百六十八号奇發 牛車水第拾号奇與 新北索二十二号奇安 小坡大馬路四百六十九号奇祥

自辦各色洋酒

自甑各色米酒

自辦天津美酒

發行

輪船罷行告白

○啟者蕭張麟輪船及碼也輪船常用往來本坡　文島　巨港

諸君有欲寄貨搭客輪船者請到大代理人瞻麗公司樹商可

內批明　或一千九百零九年三月十一號

代理人號在南門牌廿八號

蕭麟公司謹識　啟

士體標牛乳

啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三欵　諸君有欲零沽者請赴下列之行店如欲採辦大宗者可赴惹直禮咨及子有限公司爲聘　牛乳計分三欵　第一欵純牛酪腍第二欵淨牛乳膏　第三欵和糖牛乳膏此欵牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及留熱乳酪于罐內兩不和他項藥料如此則以此欵牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之鐵頭牛乳爲最無幾諸君欲買請到下列之行店可也

張和成　衣勿南沙公司　發順公司　瑞公司　廣仁興　安樂公司　源振豐　廣蘭生　合昌公司

英一千九百零九年三月三十號

SCOTT'S EMULSION

肺部發炎

一千九百零六年三月十一號些非路多吉街六十三號門牌付來証書吾子患肺炎病在脉足有三月凡人皆稱難或復元仍必內傷他身上大肉盡路骨髓現爲後備生教食司各脫滋補乳白鱉魚肝油未食完一罇其胃大開全體盡愈今日他已全愈矣常康健他喜食此油復元斯速爲發此油之奇功以後遇疾無不决取　需力忌害

何以得治緣由

布力忌現無內傷其實因司各脫所用之羅科用鱉魚肝油至貴而至好者有此靈效可以補救其肺傷生肉其全體剛家魚油斷不有此奇驗因非用手續至猛之油且非用司各脫精巧法製造而致完全消化包上有無人有魚之貨可保不是礙巧而實能療病也

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售○啟者此藥舊國皇家大醫生學心講考知有鐵樹產自德國[illegible]如秘留之年採兼既提薛發氣靈芝藥造而成吉經基送美醫炎國法國奧國無國下諸大丹鏡計由各險皇家大醫百餘名考驗藥[illegible]手醫共三百餘係稱酒醫此之功[illegible]治男女氣弱精神[illegible] [illegible]

此佈

一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士單德醫[illegible]房

大藥房謹啟

電車有限公司告白

啟者本公司特字知通　諸君富開晏尼申橋時本公司之
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往
各路分段之處列下　丁律及然申碼頭　怒勿里芝律及
嗎吉質得力　然申碼頭及丹戎巴葛　丹戎巴葛及浮羅
勿勝尼渡頭　甚娘船澳及石叻門　茲將每段之車費或
不及一段之車費開列　一號收銀五占　二號收銀三占
茲將上言全段之車費開列　一號收銀二角　二號收
銀一角二占　電車由淸晨六點半鐘起至入夜六點半鐘
止在兩頭之車站停止六分鐘　電車由入夜六點半鐘起
至十一點鐘止停止八分鐘　以上所言最早及最晚之電
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車
站此佈

英一千九百一十年三月二號

電車有限公司謹啟

大英一千九百零六年六月二十二號

利直商有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒將流過滬奸商志圖射利致魚目混珠不分真贋而　諸君有嗜以飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不忍不將此中詳細佈聞知免受被從之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敬告者所近來竟有仿從假冒本公司正金鐘標其標籤仿也本公司之款式少有不願受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本備辦精上質醇料處用故特飲此酒者醇美香盈提近驗宿簡擇從錄冒濫之弊味醇同類

新嘉坡[illegible]公司
[illegible]
[illegible]

嘉怒鋁公司

發大買沽其所放之假比之本公司原服本公司所運到正金鐘標其標籤輕已經官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲假貨所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭爲排盞將標頁三式附刊報中以免誤認特此佈　聞

大英一千九百零七年二月二十號

利直商有限公司　謹啟

叻報附張

大清宣統二年庚戌

五月廿二日禮拜二

第二

隨報派送不取分文

外交

西人擅入內地白晝攫人財物之駭聞 ○四月廿九日上午八時有西國流氓三人在嘉興府城北門外塘灣街東市小雜貨店購雪茄烟入賬室竊去洋銀五元出至西市李和錢莊兌換鈔票闖入賬房竊取五元鈔票一紙藏於肘下當場搜出至北城灣陳萬豐銅錫店假作購物闖入店堂在賬桌上竊去洋銀四元至永利信局購彩票二張直入賬室竊去湖北大票十二條五元鈔票一紙銀洋四元至中天寶銀樓假兌戒指闖入店堂攫去金龍頭印戒兩隻海棠花式印戒兩隻計重一兩零四分該店夥攔阻不住報告崗警不答西人已昂然去又至許祥和銀樓兌金戒指直至店堂門口經該店主攔住見西人龍頭戒兩隻帶在手上及中天寶店主報告巡警總局飭派巡警毆沿途閒觀跟蹤至東門外寶和旅館西人三人在內彼時水利局亦至觀者如堵巡警迫令西人到總局該巡官見係西人手足無所措命送嘉興縣失主拜至嘉署宗令以案係秀水地界轉送秀水失主再至秀署桼令觀無驗證又不敢搜其行李約十分鐘飭派巡警四名押送上車查該西人於廿八日到禾寓寶和棧不知其爲何國人嗚呼西國一匪耳沿途入商舖攫財物如入無人之境送局送縣卒至何國流氓未曾明白贓失贓於不問保護上車而去豈中國官中國巡官竟不能實令開看行李耶嗚呼我不能不爲商界哭

天津領事團之要求 ○天津各國領事團日前向陳督照稱北洋審判廳諸多不善宜仿上海租界洋會審公堂辦理聞陳督近已派委馮道國勳婉言拒絕云

東省安奉路爲收贖 ○日本安奉鐵路佔用民地至多即安東縣境內由縣治至高領邊門（光緒二年以前此邊門爲內國界限邊外係中韓兩國甌脫地）統計地價已及洋銀二十萬元去年奉省諮議局議案曾擬將此款贖令地主各酌留一半存儲銀行以備十五年限滿贖回該路之用其意至善乃聞安圖臨領地價之鄉民見利忘害不察大勢多不認可未知將來如何結果按安奉協約成立於光緒丙午約中載明自簽約後十五年可由中國請第三國中立估價贖回今距收贖之期已不逾十年而日人廣軌之改築江橋之架設方營未已吾國內力不强外交寡助誠恐再閱十年亦難有收回之望鄉民不認地價留半之章程則由於吾國官紳與民間信用久薄使然尙不能遽責其膜視利害存亡也

俄使出京之原因 ○駐京俄使前日出京往東三省聞公使此行有重大之關係蓋日俄同盟之稿納棠已妥訂只俟簽押令俄國已復派大員東來日本則以兵部大臣補韓國統監之缺而仍留兵部大臣之任該兵部聞不日起程赴任忽又聞俄使出京消息故輿論均謂彼兩國大員此次行蹤于東三省局面大有關係云

外務部又多一棘手之外交 ○俄人要求滿洲畢古地經外務部電飭駐俄薩欽使向俄政府據理駁論乃該政府不與薩欽使商議逕電駐京俄欽使向外務部交涉已於廿三日經俄國駐京代理欽使與外務部開議矣

劉玉麟調查交涉案 ○外部署右丞劉玉麟近奉那桐傳諭派往某省調查某項交涉事件端陽後即定期起行

日俄密約不宣布 ○某使電奏日俄協約已定因守秘密不宣布

肝與胃病之奇驗

地無水以沃潤之則地土焦燥五穀不登遂至饑饉荐臻人物無可爲發生之具至於身體亦然倘肝與胃有病則累及四肢百體亦病胃病則所食之物不能消化肝病則不能運所食之渣滓出之大便治肝病之藥最好莫若盧詩如所製去風虎骨膏此膏能使氣血流通調和身體所食之物不至停滯凡一切肝痛胃痛血虛腸結痔瘡腰痛骨痛之症服之莫不立愈有人患肝胃病廿年遂至四體不支飲食不得消化食物到胃則味反酸早晨則口有希常臭味頭痛精神不振服藥多年均無見效後讀報紙虎骨膏可治胃痛之疾因而購之試服果然靈效異常一罇食之未罄痼疾立愈可知盧詩如之虎骨膏固非他藥可比也此膏治病之奇不獨能治胃肝之症即風疾腳氣婦女月經不調服之立刻取效誠可謂換骨之金丹也有是病者幸勿錯過焉

內食之庄每大罇重半觔定價銀一元每打十元　外治之庄大一元　小五角　每打大十元　小五元

(HU-KOH-KU)

去風虎骨膏

始創

LU'S SPECIFIC

TRADE MARK.

登錄商標

盧詩如監製

本城代售處

老爺宮口萬山樓大寶號　大馬路中法藥房　大小坡孟嘉大藥房

外埠發行所

檳榔嶼庇能會豐商店中法大藥房　吡叻怡保（即巴羅）英國藥房

Little's Oriental Balm

The Doctor Speaks.

醫精風症之良藥

有一著名及極諳練之醫生近日警言頭痛之症必須即時注意求治因爲當有病時其腦髓必有弊實此等症非同小可患頭痛者其苦難堪倘若操工者偶染此症能令日常不能操作必須即時求治不可遲延時日但爲此等症甚易施治及甚易從速取者數治之神丹然多數與進打嗎啡　一錄此藥價錢甚廉及最宜治頭痛并各狹症此藥并非害腦因爲此藥馳名二十年及治愈者已數萬人皆爲難治之症

此藥每罇價銀一廣東各藥房及賣藥人均有發售

西一千九百零九年六月一號

嗎根代望即有利銀行告白

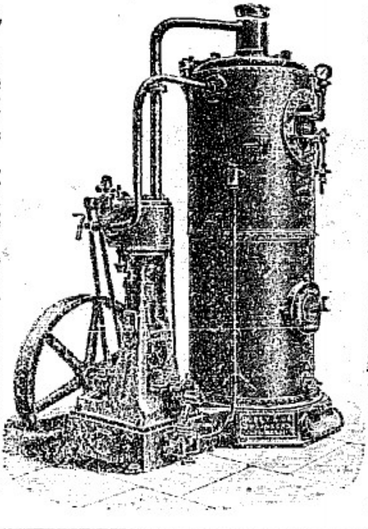
啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共爲本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本五十六萬二千五百磅　除餘積項共有二十八萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡與本銀行往來之生意本銀行均可承造　諸君光顧請移　玉趾臨商便安

大英一千九百零九年亦不堅月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎爾敬　啟

HOWARTH ERSKINE

LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美里茅律又在坡中嗎直里律設立寫字樓面在于仲光　檳城　意堡　吉隆　網咯　香港　上海　羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵　鐵等項之屋宇　各式橋梁　鐵　三合士等類之碼頭　燈塔　水塔　碓石操鐵等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃承池塘海工程　火車路　擬土各項工程能築來設船澳之貨倉螺旋式之樓梯　製常嵌合各式用火或用木之器　本公司內常有沽出礦務所用各種之機器　各式車所用之油　各式大小鐵　小鐵桁條　錫　鐵豎　斧頭　鋤頭　巴釐丁　螺絲　頭　鐵釘　鐵線　鉛　鐵及各式竹器并各種器　鐵錨

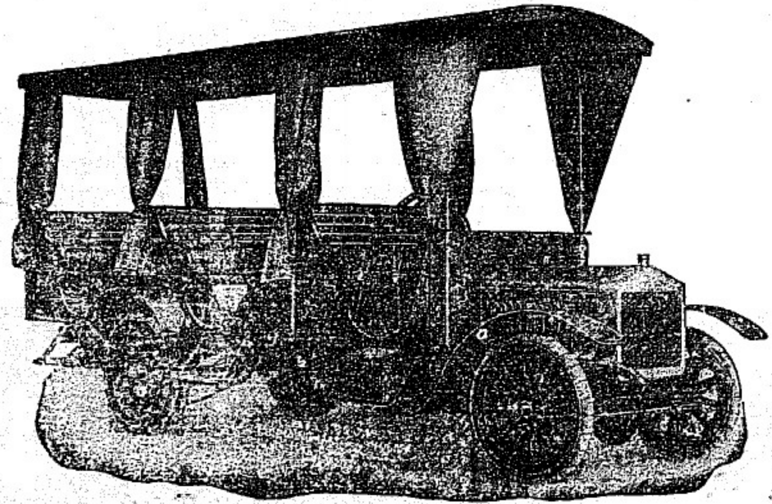
諸君有欲委任者請到本公司[illegible]

宣統元年五月廿九日　[illegible]有限公司謹啟

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之寫字樓設在峇直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

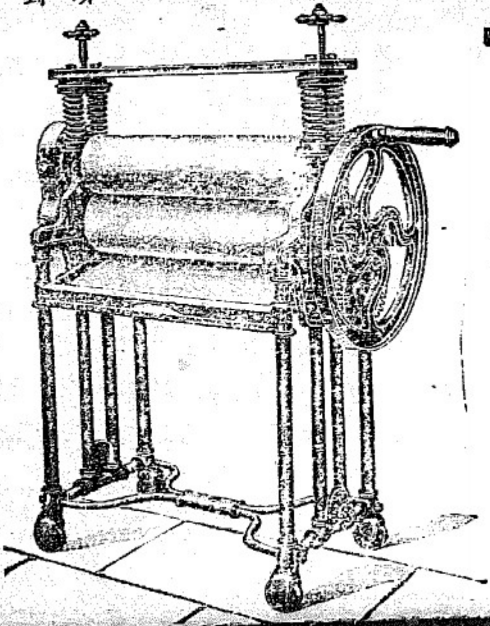


載客摩打車圖

本公司發得右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩莪埠有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟



鐵練圖

採取樹乳器圖

代售水檞廣告

啟者特字通知本公司專家代理出法 華摩拏 之水檞此檞現在最大之樹乳園內有用作毀滅茅草及各種樹根之用如用此器比之抽拔樹根之費可減五十巴仙本公司在于吉隆及瑞珍成坡係託 賜施夏巴君爲兩代理人此佈 英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到美國最著名之囉嚟綠棉泥（赤上呼作紅毛泥）來叻發售此泥乃用上等之材料製成最能耐久 諸商翕如欲採辦者請到本公司面商價值從廉此佈

新加波專家代理人㓗娘有限公司謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之昭夫烏呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三欵一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜醫文

尼威亞拿香水乃是上品及甚爲奇味之香水此香水在于各埠人均稱爲上品之物

山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味異屬上品奇香

上各種以香水分裝大樽小多樽欵在于本坡各店均有發售　請君採購幸勿誤購僞冒爲要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟

BUCHANAN.

蘇加丹威實祀酒曾供
英皇及波制軍之酌飲

酒係此酒爲第壹上品
在於市上所沽威實祀

英一千九百零九年元月八號

蘇頓公司謹啟

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土而使之更堅因此而和灰土則省甚

逐塊之鐵板可供鋪地舖牆及上蓋井作各項之用

以下所列各處皆有銷施此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有祿大酒店

自來水池

吉隆坡之渣達銀行

網咯之法國銀行

檳城之滙豐銀行

鮑廉閣之巡政司署及

甚多屋宇均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多 諸君有欲詢問詳細者本公司深願詳爲告訴特此佈 聞

牙直里有限公司謹啟

一千九百零九年正月一號

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味甘香混得化學之新裁異無上之妙品老年服之可以益童幼年服之可能強壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣富此中國力圖自強戒煙社會林立若以此乳服之不但身體強壯可養衛生而體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺鮮願諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

叻報附張

大清宣統二年庚戌
五月廿三日禮拜二
隨報派送不取分文

專件

勸業會開幕後續誌

南洋勸業會開幕情形、已誌本報、茲再將調查所得詳細錄下、會場約廣千畝、除正門外、尚有東西二側門、地址甚大、正門內東爲教育館、西爲工藝館、稍進爲極大之噴水器、及紀念塔、兩傍有八角亭、後爲公議廳、再後爲事務所、各陳列館及勸工場商店等、均在兩傍、再後餘地爲竹園果園茅亭環橋池塘荷蕩相間、其中更有公園、及跑馬場、在會場東北隅、電報局郵政局、均在東側門內、茲將各館大略補述之、農業館、分農業蠶桑園藝茶業林業狩獵水產飲食八部、中有松江雙頭羊、徽州鹿胎、爲館中奇物、而尤以每部之標記、用產品製成字形、足爲儲館之特色、機械館、則儲製造各種機器、蘭錡館、則儲江南製造局出品、衛生館、爲醫生臨時治病之處、及各種藥品、各國參考館、尚未竣工、惟日本部可以入、內中多應用之製造品、至各省別館、湖北館後、有環橋一、茅亭三、且於池傍高聳赤壁、門外有牌樓、額曰赤壁之遊樂乎、是較別館饒有趣味、更有博山玻璃公司、上海美藝公司、及馬戲場房屋、均未告竣、惟嬉笑鏡館壁上、嵌大鏡十五面、頗足令人解頤、鏡之四凸不同、故照人或長形、或扁形、或正形、或倒形、有二人形、有三人形、此鏡聞製自美國、連運費每鏡需洋千元、場內房屋未竣工者尚多、有數處規模甚大、尚未標記、故不能知其爲何館也、據會中人云、各省出品、約有七八十萬件、可列者十之八、已列者僅十之二、然已令人目迷五色矣、尚有另一勸員報告懲則、附錄於左、

日本部之經營　日本部品物、除兵輪模形礦產原質外、多日用所需之小件、及各種應用之機器、而尤注重於製造紙品、及綿紗萱油之法、紙紗油三種原料、爲我國本省之出產、經此比賽、凡有志實業者、其亦知所興起矣乎、

東三省之賽品已到　東三省賽品、於初二日由某輪船抵寧、現正由寧省汽車運往會場、

噴水器之小缺點　噴水器甚高、有大小鐵盤各一盤、下有命龍四條、水自管口噴出、約有三丈之高、惟惜池太小、水因風斜下、多在池外、

便於遊憩之經營　會場地域甚廣大、各館又散在各處、流覽周行、不免疲倦、故於竹林內置公共休憩所、今已將椅位設備、以便遊覽者憩息、

木工改良之特色　蘇州三德工藝廠、新造木器、極受需要者之歡迎、其種別如摺床摺炕摺橙摺椅摺登寫字橙等、已於工藝館內排成會客廳式、以表其特質、開幕之日、審查總長楊侍郎正會長張制軍、俱定購多件、

廣東實業雜報之組織　廣東岑侶豪君、因欲提倡出品人之意興、組織實業雜報、以研究出品爲宗旨、每五日發行一期、在會內發行、業已籌集資本、稟准蘇督勸業道、移行到會、不日開辦、

江西瓷業別館之改圖　江西瓷業公司、本在會場內專建別館、現決計將所出瓷器陳列於江西別館、以顯贛省出品之特色、其原造瓷業別館之屋房、已另外招租

夜會之軍樂隊　陸軍第九鎭徐固卿統制、對於勸業會、極爲贊助、某日夜會、特派軍樂隊四十人、來會演習、鼓樂洋洋、聽者精神爲之一振、

救荒

分任稽查　○羊城平糶公所歷次辦糶各廠均由同人担任稽查以期周妥日前集議以公所及四廠前經決定由各善團分任管理公決仍照原議公所團省發糶由麥廬及研究社慈善會同人東廠由廣仁廣濟商會潤身同人西廠由方便明善同人黃沙廠由崇正述善同人河南由愛育惠行仁濟同人分任輪流値日自十二日開辦各赴該廠切實稽查云

擬定平糶　○此次平糶米石聞麥曉屏盧輔宸二總理擬定省城四廠照原價每石虧米本銀一元左右四鄉米石照原價虧本數毫大約統計每日需虧本數千金至十二日開糶之米現定每票買米銀一毫給糶米二觔四兩云

資助平糶　○平糶公所接港函稱略謂決定將救災公所存餘欵項全數撥助平糶查省救災公所存欵九萬餘兩港東華醫院存欵三萬餘兩云又聞前歲開辦平糶時山舖崇公司海防公司各助銀逾萬本年籌欵維艱而該公司等均入息頗豐現已有人向伊公司中人請其比向年更加捐欵以爲各界之倡

籌賑開廠　○佛山米價自入春以來價日增漲至前月中旬每萬斤漲價四十餘元下旬每萬斤漲價七十餘元鎭內人心日益惶惶自治研究社目覩時艱遂於初六日齊集紳商各界商議開辦平糶以濟民食現聞由各紳分任籌足的欵七千元不日即能開糶聞商務分會亦於初八日齊集開議創設工藝廠並辦平糶梁樂阮君虎川以爲提倡文武四衙亦皆蒞會云

演劇籌賑　○順德羊額鄉擬辦平糶而艱於籌欵何君珙生思得演劇籌賑之策發出演戲彩票一千張每張收銀一元其得銀一千元開彩首名得銀五十元二名二十元三名十元另每買彩票一張者給回看戲票二條於五月初三四等日開演周豐年班并在何姓祠前競渡各鄉龍舟齊到觀者甚衆其戲棚聯語云（一心豈好瀰棇唐太宗遇旱憐災雖然撤樂深宮戲場或作籌捐計）（一事何妨助興范文正縱民競渡原是救荒妙策平糶今須演劇錢）按該鄉四月中旬因神誕曾演戲故聯語首句云然

歉收現象　○澄海自入春以來雨澤稀少田泥乾燥然除過高之地無水灌漑不能蒔插外其餘下隰之地以及有水灌漑田禾得以蒔插者皆能應時開花結實且無虫傷之患農家者流咸謂早造可獲豐收藉資彌補孰知天意難測地脉無靈數日以來隴畝之禾多忽然枯槁其穗多成乾粒就此現象將來收成大約七成爲多云

叢談

彼辮仔裝有辮仔　○近日傳聞香港有多數之某國人、由臺灣來、住於客棧、口操福建音、有時則裝回辮髮、穿中國衣服、日與西裝之華人、出入來往、有時行踪秘密、來去無定、或到羊城、辮謀一切云、不知若輩果何所事也、

眞姑爺是假姑爺　○順德大良北門外李某、前月初娶尤氏女、新婚之夕、已春風虛度矣、迨至第二夕、俗例鬧房、李某恐朋友之笑侮己也、遂潛睡於母之牀、並收其牀口之鞋、爲自隱之計、當李睡母牀時、惟從嫁婦某甲知之、餘則未悉也、及衆朋友到鬧房、友中有某者、醉至酩酊、偕衆鬧房、竟在新房牀上酣睡、衆散後、某尙未醒、朋儕亦不覺其去、衆從嫁婦見酒闌人散、遂扶新婦歸房、旋有從婦某乙問曰、姑爺何在、某甲知李之睡在母牀也、遙應曰、已睡久矣、衆從婦疑見睡新牀者、即已睡之新姑爺、遂關房門而去、而正式的新郎、竟夕不歸、及天明、某友由新房出、大踏步而去、從婦疾聲呼之曰、姑爺且回洗面、其時李已由母牀睡醒、聞從婦呼姑爺、以爲呼己起用早飯、遂起命要水洗面、衆從婦始愕然、李問故、衆謂已先有姑爺在新牀宿一夜矣、適纔去耳、李聞大忿、新婦聞而終日號泣、詰昨夜疑某友爲夫、竟被所汚也、李即尋某、而某知事不佳、已鴻飛冥冥、不知其所之矣、此事初尙秘密、李本欲和平了結、而近爲女家稟控、成一段奇案、如何了結、容日探聞續報、

說苑

砭官警詞　○客有至京師者、見千門萬戶、標題之門封條子、有疑於中、遊老於京師者而問焉、謂吾聞搢紳、凡閣部院堂官、有一定額數、乃比屋所遇、較搢紳不止加倍、何也、

曰、大半皆是死鬼、蓋其人雖無生氣、而猶使之以壯門面、所謂屍居餘氣者此也、又問督撫是外官、比屋所遇、亦屢見不一見何也、曰大半皆是生魂、蓋督撫雖居外、而其魂魄、常憑依京師一二人之身、所謂游魂爲變者此也、又問門所以備出入、京官之門、一律封閉、將不出入乎、曰、安能不出入、小官之家多出、大官之家多入、小官出而奔走、不必定由戶也、或由竇、或鑽穴皆可、故無人不善鑽營、大官則臣門如市、入者紛紛然、大門雖封、實開後門、故叩者多在昏暮、且爲予進一解、中國官場之門、愈封閉則愈多出入、謂予不信、現考保送閱卷諸官之門、必有長條謹封矣、且貼迴避字樣矣、出入頻繁、正在此時、予盍一往偵之、又問月日總不塡實何也、曰由來久矣、屋雖近年造成、門殆前月封起、彼昏不知今何時也、今何時也、尙多遺忘、安能舉其始封之月日耶、客愀然而退、

短評

官場組織公司　煥

官場之有公司、自鄂省官場始也、鄂省官場、組織五福南記誠記等公司、以結團運動爲宗旨、以收買地皮爲基金、歷年以來、資本雄厚、根深蒂固、自張相國至趙陳兩督、亦莫可如何、噫、鄂省之官場有此、誠非鄂省之福矣、

該公司羣志固結、手段靈敏、鄂督之戀位者、雖知之而不敢與之爲難、故得以延至今日、是該公司之得以成立、且獲大利、皆張趙陳三前督助之也、張趙陳三前督、該公司當立廟以祀之可也、

自有此公司後、鄂省吏治之腐敗、日甚一日、凡納賄殃民之事、層見迭出、其所以毫無忌憚者、恃有該公司在也、嗚呼、鄂省官場、何幸而有此公司哉、鄂省人民、何不幸而有此官場之公司哉、

可喜者、今日之鄂督、迥非昔日之鄂督也、今鄂督瑞徵蒞任後、即捐除積弊、整飭官方、該公司大爲震恐、自巡警道馮啟鈞參革後、益深危懼、危懼維何、恐不止革一馮啟鈞已也、不止革一馮啟鈞、而該公司不免破壞矣

然近日所聞、該公司籌金三十萬、入都謀去瑞徵、必達其目的而後已、果爾、則此舉於鄂省安危、關係甚大、使其奸謀得遂、則該省人民、長在黑暗之中矣、不大可痛耶、

輪船招售告白　○啟者茲有一火船名曰沙儲意欲沽出摃或承賤此船身長八十二英尺廣十三英尺六寸深七英尺注冊噸重二十三墩有奇可儎米約四百五十包已有執照准載船面客四十四名每點鐘能駛八海里有奇搭有新鼎其力一百二十磅此船係用暹羅之楚智木製成現全完在無恙　諸君欲知此船詳細可赴嗎吉實得力門牌二十一號面詢便悉此佈　英一千九百一十年六月二十七號

騎車呂騎武株加班齊智謹啟

咸士頓虎戲到叻

啟者本班各項禽獸及虎戲乃係天下第一大班定于西本月二十五號拜六起每夜在小坡瑣州會館對面草埔開演本班

此次均演新戲且已備有不能透水之布幕士女來觀勿愁雨降每逢拜三拜六特演日戲以便童子來觀而二十九號拜三乃演日戲之第一日凡各椅位均收半價茲將各號椅位價目列下

官位六椅十五元　官位每椅銀三元　一號位收銀二元

二號位收銀一元　板位每諸布五角　板位每收銀三角

宣統二年五月十四日　代理人羅勿勝謹啟

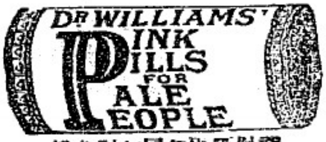
天福宮招攬香資 ○啟者本坡天福宮係閩僑香火之地茲欲招人承攬香油定自本年七月初一日起或一年或三年悉聽自便其投票之期由刊報日起至五月廿九日止凡閩籍僑徒有願承充者可到本坡保黎後街萬慶號內取領印便章程及票格紙詳爲查看照格填寫送投萬慶門前票櫃俟六月初二日將所收票數集衆開拆棄取之權均由董事決議不得以投價多少互相爭執此佈

宣統二年五月初三日　新嘉坡天福宮董事公啟　屮

全身骨病 ○福州商人患風溼骨痛咳嗽以及他症服韋廉士大醫生紅色補丸而獲全愈 天下惟有親嘗風溼骨痛及腦筋失調身體軟弱之苦者方能實知謝慶椿君因讀韋廉士大醫生紅色補丸故其脫此風溼骨痛之慘而極誠致謝之感函也謝君居於福州南台后洋裡大街爲仁壽堂藥房副經理其函曰○五年前僕曾爲風溼骨痛之犧牲情形甚慘遍身疼痛手臂十脈足膝足踝其痛則甚全體頭硬脊骨節節作痛腰腎虧損消化器軟弱食後嘔吐胸亦受病咳嗽不已氣悶欲絕夜睡不寐咳嗽更甚如臨死期受此慘苦匪朝伊夕以致身甚軟弱血甚衰枯雖服中西各藥毫無裨益乃決意試服韋廉士大醫生紅色補丸三瓶飲後疼痛減少咳嗽亦止連服至數瓶後風溼骨痛居然斷根咳嗽全消胃口復原夜寐有序矣 今天下各處患風溼骨痛胸中翳悶咳症亦如謝君之十分感激韋廉士大醫生紅色補丸治愈之功者不下數千萬人矣是丸固爲醫學家所素知醫治最靈之風溼骨痛聖藥也其治疾之功一在使血深淨一在使血有力以驅除其血中致風溼之毒酸是以無論何疾一經是丸莫不靈驗如神從其使血潔淨稠紅之能已皆醫治無數所患 血薄氣衰 諸虛百損 陽萎不舉 肝經各病 背骨疼痛 頭痛 目眩 皮膚炸裂 瘡疥 疔疹 左癱右瘓 跳舞瘋病 腳氣衝心 臀尻疲痛 山林瘴氣 等症至於醫治婦科各症則更爲天下所馳名男子操勞過度或因吸烟或因他故致傷身體者是丸有速使復原之功爲韋廉士大醫生紅色補丸 各處商店藥局凡經售西藥之處均有出售如就近無從購買或函向星嘉坡海邊第一府弗蘭第 韋廉士醫生藥局購買亦可 每六瓶銀七大元 每一瓶一元二角半 寄資均繳 遠近郵費一律不取

福州謝慶椿君玉照

治愈謝慶椿君之病者韋廉士大醫生紅色補丸也



謹防隱認僞冒勿誤致悮

承頂聲明 ○啟者新甘公門牌四百八十九號合吉號酒牌雜貨生理原係吳檜李供合創開設今欲別圖懇將酒牌家器店底全盤生理頂與孫紅來承受從此生理係斷係是孫紅來之事與合吉號無涉而合吉號吳檜李供前有與外間來往賬項揭借保認等事限一禮拜內向經手理明過期不來即與承頂人孫紅來無干此佈

宣統二年五月十五日　承頂人孫紅來謹啟　丑

第七次捐助潮州平糶芳名錄

簡仁石翁　林維芳翁　雷焜垣翁　梁文甫翁經手

趙沛棠翁　黎潤生翁　甘元初翁

興隆號三百元　萬源當三十元　廣仁興　成發當

二十元　廣兆隆　廣合發　廣和興　源安公司　雷焜垣　以上各捐銀　新彩

朱星備　以上各捐銀一十元　薛信五大元　林乾泉二大元

計一十二條共銀四百三十七元

宣統二年五月十五日　新嘉坡中華總商會謹啟　丑

輪船啟行　啟者本公司之乖牙勝輪船定西六月廿二號禮拜三即華五月十六日開行　亞七爵輪船定于西六月二十五號禮拜六即華五月十九日開行　馬希恕輪船定于西六月廿九號禮拜三即華五月二十三日開行　查加勞罅輪船定于西七月二號拜六即華五月廿六日開行　毛里末輪船定于西七月六號拜三即華五月三十日開行　勃勞溢底勃輪船定于西七月九號拜六即華六月初三日開行　由本坡前往丁加勞　美館　峇左　吉蘭丹　爲拿嗄　直抜爹　拿樂　凡打尼　萬崙　霸羅務　六坤　郎富　高門沙　占本　樂咾等處此佈

宣統二年正月初六日　一一三　伊登繆德公司謹啟

老正庄牌紙烟包

DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.

新嘉坡
利直街　代售

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品罐頭牛乳乃是哥顯華標頭每箱四十八罐價銀六元厚皮甜質牛乳每箱四十八罐每罐一磅價銀七圓

諸君合意者請來採購　特此佈聞

英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奥加標之國家灰此標之灰乃是天下第一　諸君合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標之啤酒此酒已經顯明乃是頂上之品價銀甚賤　諸君合意者請來採購

本公司發沽及有貯在貨倉各款暹羅慧智木乃是木柱　木板及埋影木　諸君合意者請來採購

依亞沙德有限公司啟

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.

啟者本公司通佈　諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以

及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢消之酒請君欲購

此酒必須注意幸勿悞購假標爲嚟此酒每樽價銀一元各處酒

店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司啓

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必欣喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用菩提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　禰公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司告白

吊山標

蜜酒

蜜酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

埃慈勝之三品酒此標之
酒銷流于華人各大公館
及甚多著名商人所購飲

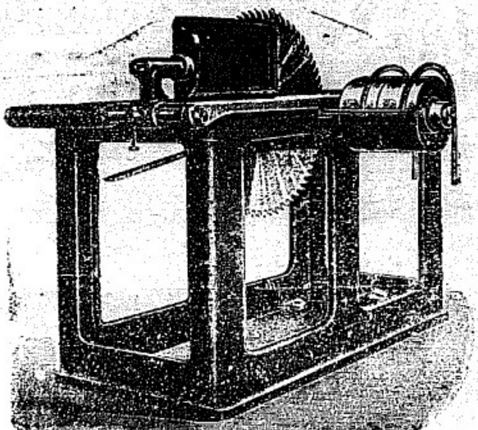
英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

禮里夏兀立有限公司

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年開設以來向營電氣 機器 機器師 製船之業本公司代理嗎淡頂上新式製造樹乳車 本公司承造及安設烘乾樹乳爐 代理勿力閩電扇此扇利用而價廉 代理索順自來火車及機器由三匹馬力起至七百匹馬力止此車利用而第一價廉大小用油各式車 各式礮車 特別抽水機器代理勝士丹勃洛打公司之新式頂上搬運車 代理光面花石此石係在歐洲著名大廠所製 諸君欲觀可到嗎直里律門牌五號本公司之寫字樓察閱 本公司出售種植所用之各種機器機器師之機器 鐵 鋼等物 本公司之機器師寫字樓即在嗎直律門牌五號內 代理英國燕修禮達及希呂士美鐵線有限公司該公司專製各項鐵線 代理電氣師乃係吉洛丹有限公司所售車用之摩打機器及扇等項 本公司機器師之寫字樓巧造建厝所用之(花羅)凝結灰石以供建築碼頭及貨倉之用此佈



禮里夏兀立有限公司謹啟

本公司總寫字樓設在本坡分行設在意僫檳城麻六甲在網咯棉蘭巨港四州府設有代理人本公司電線號頭名曰夏兀禮特此佈聞

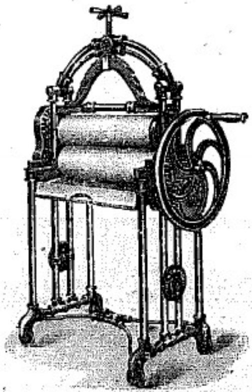
英一千九百一十年正月十七號

LITTLES RUBBER MANGLES.

然里直公司

本公司內有鋼質優棍　力南咸帶棍　木質棍之機車發售此車啟台本公司所诘著名之彈弓可以將棍自行抽起　鋼質棍車每輛八十元　力南咸帶棍車每輛六十五元　木質棍車每輛五十元

本公司出售上式之選不樹乳車　儲君採辦本公司可給彈弓兩條　嵌合鋼質優棍車每輛七十五元　力南咸帶碳棍車每輛五十五元　木質優棍車每輛四十元　儲君有欲觀閱者請取特派之清單便悉其詳矣



特製科力式之鋼樹乳刀價每羅七元每五十羅二十六元每一百羅五十元本公司備有特別之清單贈人不取費用

鋼樹乳之鋸刀每羅價銀九元每一百羅價銀七十元　刀肉每羅三元七角半

英一千九百零八年十一月十三號

新嘉坡然里直有限公司謹啟

各埠輪船入口

船名	來程	到期	代理
海甯輪船	由呷六甲回程	約廿三日到	順局公司
福美輪船	由峇眼回程	約廿三日到	金福和
勿力丁合輪船	由香港回程	約廿三日到	莫泉宜得行
萬德遠輪船	由鋼呀回程	約廿三日到	尚豐號
仰安輪船	由三寶瓏回程	約廿三日到	協榮茂
加拉藤輪船	由日里回程	約廿三日到	綿示必洋行
寶德陵輪船	由大白礁回程	約廿三日到	寶得力公司
早加勞宗輪船	由大年回程	約廿四日到	仁亞紗流
赤轆打嗎侍輪船	由倫敦回程	約廿四日到	巴蘇甲洋行
勝楚實府輪船	由實勝回程	約廿四日到	順發號
萬裕輪船	由吡內回程	約廿四日到	張裕和
坤興輪船	由坤甸回程	約廿四日到	同發公司
萬和順輪船	由坤甸回程	約廿四日到	同發公司
萬米盛輪船	由勿里洞回程	約廿四日到	福盛號
怡寶輪船	由蘇門答臘回程	約廿四日到	寶得力公司
荷嗎必里輪船	由望加錫回程	約廿四日到	德利源
豐盛輪船	由汕頭回程	約廿五日到	豐源號
福和輪船	由峇眼回程	約廿六日到	金福和
澤福建輪船	由加勝巴回程	約廿九日到	金福和

輪船開行

往	船名	日期	時刻	代理
吉里汶	河西輪船	廿三日	上午九點	寶興號
象嗎咯	呀嶗宜輪船	廿三日	上午十一點	亞館嗒
納閩	丁加奴輪船	廿三日	午十一點	明嗎也洋行
亞庇	仙邪爾輪船	隨時開	三點半	又
加勝巴	活律輪船	廿三日	午十一點	遮且不利士
沙巷	勿昔哇輪船	廿三日	午十二點	遮且弟利士
吉申			又	又
新埠	蘇丹孟加兒輪船	廿三日	午十二點	福廣
吉靈	孫士耶輪船	廿三日	下午一點	莫宜得洋行
彭亨			又	又
北竿	來疏輪船	廿三日	下午一點	順興號
文島	關力丁加奴		又	又
巨港	甚吧勝輪船	廿三日	下午二點	遮且弟利士
英國			又	又
怡保吉里	加汝陸輪船	廿三日	下午二點	盧且弟利士
仰光	雙英輪船	廿三日	下午二點	德利源
丁加奴	嗎容羅輪船	廿三日	下午二點	又
吉打	大年宋腳	鋼嗒	又	亞紗流公司
麻六甲坡	福利輪船	廿三日	下午二點	又
石叻麻六甲	峇福裕輪船	廿三日	下午二點	金福和
檳榔嶼丁宜	三寶瓏	廿三日	下午二點	又
加勝巴	泰豐源輪船	廿三日	下午三點	金福和
井里汶	三寶壠輪船	廿三日	下午三點	協榮茂
麻六甲	大白礁	廿三日	下午三點	又
英國	香港輪船	廿三日	下午三點	寶得力公司
檳榔嶼	堅打輪船	廿三日	下午三點	又
加里吉打	怡生輪船	廿三日	下午三點	莫寶得洋行
堅嗎坐	加里吉打	廿三日	下午三點	又
高根婆羅洲	加手嗎輪船	廿三日	下午三點	巴蘇甲洋行
峇眼亞比	婆羅洲輪船	廿三日	下午三點	又
峇株巴轄	斯辦聯輪船	廿三日	下午三點	福興號
彭亨	何土福輪船	廿四日	上午十點	泉榮號
關丹	廿嗎候丁加奴		又	源成
麻六甲	萬福順輪船	廿四日	下午一點	又
吉礁	吉礁		又	德和源
麻六甲	恆保輪船	廿四日	下午一點	又
芙蓉	吉礁		又	寶得力公司
日里	加拉蘇輪船	廿四日	下午三點	綿示必洋行
檳榔嶼	巴里丹那船	廿四日	下午四點	莫寶得洋行
仰光	加里吉打		又	又

○茲接來電云　英國郵船一艘於本月十九日由高漠羅啟程來叻定於本月廿五日拜五即能抵叻上落客貨畢即啟輪往　香港　上海　等處

○茲接來電云　英國正郵船一艘於本月十九日由香港啟程來叻定於本月廿四日拜四即能抵叻上落客貨畢即啟輪開往　歐洲　等處

本坡廿一日各貨的確行情

貨名	行情	價
錫	賣出	七十四元六角二五
叻烏椒	出價	十三元三角七五
○實勝越白椒	出價	二十四元七角半
浮羅勝越白椒	出價	二十五元二角半
山口洋	又	二十五元二角半
三發	無賣出	
勿里洞	又	
文島	又	
廖內	無賣出	
○叻甘蜜	出價	十一元四角
麻六甲	出價	十一元五角
實勝越	無賣出	
四角一號米粿	賣出	十四元六角半
壓一號	賣出	十四元二角五占
爪亞一號	又	十四元八角半
○硕莪粉		
叻一號	出價	三元二角
二號	無賣出	
下等(冬粉)	又	
實勝越一號	又	
二號	無賣出	
坤甸下等	又	
麻芒	無賣出	
閣納	賣出	三元零五占
○安汝坡丁香	出價	四十五元
○安汝坡荖花	又	八十元
少荖花	又	八十五元
○荖椰只		
每柒八十粒	賣出	二十五元
每柒百一粒	又	十七元五角
在売	無賣出	
○巴東廿文烟	出價	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文烟	出價	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟士蘇一號	無賣出	
雜軟又二號	又	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	無賣出	
雜軟筷第一	又	
實勝越日落洞	賣出	十二元一角二五
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	又	
駁閣日落洞	無賣出	
○暹羅紫梗	賣出	十八元二角半
○暹羅水牛皮二號	無賣出	

貨名	行情	價
○硕莪粒		
麻六甲上中硕莪粒	賣出	七元七角五占
麻六甲中硕莪粒	賣出	六元四角
	又	六元二角半
麻六甲上小硕莪粒	賣出	七元六角二五
麻六甲 小	賣出	六元一角二五
上幼丕	賣出	七元八角七五
麻六甲幼丕	賣出	五元八角
檳城中硕莪粒	出價	五元二角五占
檳城小硕莪粒	又	五元一角
來味連蓋丕	賣出	二十六元二角半
峇厘蓋丕	又	二十七元五角
○椰肉峇寶	賣出	九元三角半
坤甸	賣出	八元九角
加爾	賣出	九元三角
浮繼	又	九元二角
牛郎礁老(深水地)	出價	九元六角
桶仔底(淺水地)	又	九元六角
巴東	無賣出	
勿里洞	又	
山口洋	賣出	九元一角半
	又	九元二角
仙那禱	無賣出	
浮羅棕燊(暫丹鳳鈐盤)	無賣出	
吉蘭丹	賣出	九元二角二五
什碎	無賣出	
務葛坡	無賣出	
○藤 浮羅勝越	賣出	十一元五角
高抵吧加蘇丹	賣出	十五元七角半
高抵巴加	又	十三元七角五占
武容	出價	六元七角五占
洄久荔猫(高底粗藤)	賣出	七元七角五占
洄久荔猫(巴西粗藤)	無賣出	
巴西巴加	出價	十二元七角半
巨港白藤	賣出	八元一角
	又	七元九角
巨港紅藤	無賣出	
勿郎眼	又	
勿離吧加	無賣出	
高抵耶合	又	
閣淅馬辰(彝有)	又	
閣淅馬辰(三箱)	無賣出	
惹笨致(塞牙)	賣出	十一元二角
坤甸(塞牙中老)	無賣出	
實勝越藤	無賣出	
○魚標(長)	無賣出	
○魚標(圓)	又	
○雙葛土油		
日標		
大鑊神箱		

即日行情

貨名	行情	價
振成一號白米		一百八十三元半
萬成順八卦印		一百六十六元
寶大盛日月		一百六十元五角
元豐泰雙蓮		一百五十七元半
元利一號		一百五十七元半
榮興雙吉		一百五十二元半
常發雙福		一百五十八元
乾利青盤		一百五十三元半
元興盛東角		一百四十五元
元發盛紅綠		一百四十一元半
勝莪紅印		一百六十二元
南占		一百四十一元半
仲光小較		一百四十元
半港糙		一百三十一元半
烟七一箱		一千三百五十元
錫	賣出	七十四元六角七五
叻烏椒	出價	十三元三角七五
叻甘蜜	賣出	十一元六角
叻硕莪粉	又	三元
實勝越白椒	出價	二十五元

滙票行情

項目		價
足金	每兩	六十四元六角
金盾	每個	八元五角七占
度印盾	一百元兌	一百七十五盾半
爪亞盾	一百元兌	一百四十二盾
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿三元
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿五元
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿三元三角七五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿五元三角七五
匯安南	銀行現銀票一百元貼出	二十一元五角
	商人三十日期票	二十三元五角
匯暹羅	銀行現銀票一百銀值	六十六元五角
	商人三十日期票	六十八元五角
匯小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元二角半
	商人三十日期票	一百十七元二角半
匯加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾峇五
	商人三十日期票	一百四十二盾五
匯泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四盾峇五
	商人三十日期票	一百四十二盾五
三寶瓏	銀行現銀票一百元值	一百四十盾峇二五
	商人三十日期票	一百四[illegible]二[illegible]峇二五
匯望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯仰光	銀行現銀票一百元值	一百七十五盾三七五
	商人三十日期票	一百七十七盾三七五
匯加里吉打	銀行現銀票一百值	一百七十五盾
	商人三十日期票	一百七十七盾
匯上海	銀行現銀票一百元值	九十六兩八七五
	商人三十日期票	九十八兩八七五